

Overview of Early Intervention Dispute Resolution Processes for Families of Infants & Toddlers (Birth to Age 3) (शिशुओं और छोटे बच्चों (जन्म से लेकर 3 वर्ष की उम्र तक) के परिवारों के लिए आरंभिक हस्तक्षेप विवाद निपटान प्रक्रिया का अवलोकन)

*विशेष शिक्षा में उपयुक्त विवाद निपटान केंद्र में Washington राज्य के लिए अनुकूलित



CADRE (2018). शिशु और छोटे बच्चों (जन्म से लेकर 2 वर्ष की उम्र तक) के माता-पिता के लिए आरंभिक हस्तक्षेप विवाद निपटान प्रक्रिया की CADRE त्वरित मार्गदर्शिका, Eugene, Oregon, CADRE. प्रकाशन की तिथि: सितंबर 2018.

Processes (प्रक्रियाएँ)	Mediation (मध्यस्थता)	Administrative Complaint (प्रशासकीय शिकायत)	Due Process Hearing (लंबित प्रक्रिया की सुनवाई)
प्रक्रियाओं में किस प्रकार का अंतर है	एक ऐसी स्वैच्छिक प्रक्रिया, जो लोगों को और निष्पक्ष, योग्य एवं प्रशिक्षित मध्यस्थ को साथ लाती है, जो एक दूसरे से संचार करने, चिंताओं को व्यक्त करने और असहमतियों का समाधान निकालने में उनकी सहायता करते हैं।	संचार के लिए एक लिखित अनुरोध का उपयोग किया जाता है कि किसी सेवा प्रदाता, प्रदाता एजेंसी, सरकारी एजेंसी या अन्य सार्वजनिक एजेंसी ने IDEA के भाग C का पालन नहीं किया है और सरकार से समाधान का अनुरोध किया जाता है।	किसी माता-पिता द्वारा दाखिल शिकायत का समाधान करने के लिए उपयोग में लाई जाने वाली प्रक्रिया।
कौन से मुद्दों पर और कब उपयोग में लाए जाते हैं	IDEA के भाग C के अंतर्गत आने वाली सेवाओं के प्रावधान के संबंध में माता-पिता और किसी प्रदाता एजेंसी या सेवा प्रदाता के बीच कभी भी असहमति होने पर उपयोग में लाया जाता है इसका अनुरोध कभी भी किया जा सकता है, जिसमें पहले या लंबित प्रक्रिया सुनवाई अनुरोध किए जाने पर या प्रशासनिक शिकायत दाखिल होने के बाद का समय शामिल है।	इसका उपयोग तब किया जाता है, जब किसी खास शिशु/छोटे बच्चे और उनके परिवार या राज्यव्यापी प्रणालीगत समस्याओं के संबंध में IDEA के भाग C के कानूनों का पालन होने पर संदेह रहता है।	किसी शिशु या छोटे बच्चे की पहचान, मूल्यांकन या भर्ती अथवा शिशु या छोटे बच्चे और उस बच्चे के परिवार के लिए आरंभिक हस्तक्षेप सेवाओं के प्रावधान से संबंधित असहमतियों का समाधान करने के लिए उपयोग में लाया जाता है।
कौन पहल करता है	परिवार के कोई सदस्य, सेवा प्रदाता, प्रदाता एजेंसी और/या सार्वजनिक एजेंसी मध्यस्थता का अनुरोध कर सकते हैं। सभी पक्षों के लिए प्रतिभागिता स्वैच्छिक है।	कोई भी व्यक्ति या संगठन, भले ही वह किसी दूसरे राज्य का ही हो, प्रशासनिक शिकायत दर्ज कर सकता है।	लंबित प्रक्रिया सुनवाई अनुरोध केवल माता-पिता ही दाखिल कर सकते हैं।
वांछित परिणाम का फायदा	एक हस्ताक्षरित, कानूनी रूप से प्रवर्तनीय, लिखित समझौता।	एक लिखित निर्णय, जिसमें सार और निष्कर्ष तथा अंतिम निर्णय के कारण बताए गए हों। अगर पाया जाता है कि IDEA के भाग C का पालन नहीं किया गया था, तो शिकायत से संबंधित शिशु/छोटे बच्चे और परिवार की आवश्यकताओं के समाधान के लिए आवश्यक सुधारात्मक कार्रवाई का जिक्र भी रिपोर्ट में होना आवश्यक है।	तथ्य और निर्णयों का लिखित निष्कर्ष। इस निर्णय में विशिष्ट कार्रवाई करने का आदेश दिया जा सकता है।



Processes (प्रक्रियाएँ)	Mediation (मध्यस्थता)	Administrative Complaint (प्रशासकीय शिकायत)	Due Process Hearing (लंबित प्रक्रिया की सुनवाई)
प्रक्रिया में अंतर	<p>मध्यस्थता बहस गोपनीय होते हैं और लंबित प्रक्रिया सुनवाई या न्यायिक अपील में स्वीकार्य नहीं होते हैं।</p> <p>मध्यस्थता एक लचीली प्रक्रिया है - प्रतिभागी प्रक्रिया को प्रभावित कर सकते हैं और अंततः परिणाम निर्धारित कर सकते हैं।</p> <p>मध्यस्थ निर्णय नहीं लेता है। सभी प्रतिभागियों को मध्यस्थता वाले समझौते में किसी निर्णय पर सहमत होना होगा।</p>	<p>किसी भी व्यक्ति या संगठन के लिए केवल यही विवाद निपटान विकल्प खुला है, जिसमें वे भी शामिल हैं, जो बच्चे से संबंध नहीं रखते हैं।</p> <p>अंतिम निर्णय में सुधारात्मक कार्रवाइयाँ शामिल हो सकती हैं, जो खास तौर से बच्चे के लिए हों या प्रणालीगत मुद्दों से संबंधित हों।</p> <p>शिकायतकर्ता को चिंताओं के बारे में अतिरिक्त जानकारी प्रदान करने का अवसर मिलेगा। यह जानकारी मौखिक या लिखित रूप से दी जा सकती है।</p>	<p>माता-पिता को सुनवाई की लिखित या इलेक्ट्रॉनिक शब्दशः प्रतिलिपि निःशुल्क प्राप्त करने का अधिकार है।</p> <p>सुनवाई करने वाले अधिकारी के निर्णय के विरुद्ध राज्य या संघ न्यायालय में अपील की जा सकती है।</p>
लाभ	<p>बहस गोपनीय होते हैं - मध्यस्थता में कही गई बातों का लंबित प्रक्रिया सुनवाई या न्यायिक मुकदमे में साक्ष्य के रूप में उपयोग नहीं किया जा सकता है।</p> <p>मध्यस्थता राज्य को लिखित शिकायत या लंबित प्रक्रिया सुनवाई का एक अधिक लचीला, कम दुष्प्रभाव वाला विकल्प है।</p> <p>कभी-कभी प्रतिभागी प्रक्रिया की रूपरेखा तैयार करने के लिए मध्यस्थ के साथ काम करते हैं। कुछ मामलों में प्रतिभागियों को मिलकर मध्यस्थ चुनने की अनुमति होती है।</p> <p>मध्यस्थ राज्य को लिखित शिकायत या लंबित प्रक्रिया सुनवाइयों की तुलना में अधिक तेजी से असहमतियों का समाधान निकालने में सहायता कर सकते हैं।</p>	<p>कोई लिखित निर्णय जारी होने में शिकायत प्राप्त होने के बाद 60 कैलेंडर दिनों से अधिक का समय नहीं लगना चाहिए, बशर्ते उस खास शिकायत के संदर्भ में अपवादात्मक परिस्थितियों के चलते समयसीमा में वृद्धि न की गई हो।</p> <p>प्रशासनिक शिकायत दर्ज करना अपेक्षाकृत आसान है।</p>	<p>जिन मुद्दों का समाधान संबंधित पक्ष नहीं कर सकते, उन पर निर्णय लेने के लिए एक निष्पक्ष तृतीय पक्ष रखने का अवसर प्रदान करता है।</p> <p>लंबित प्रक्रिया शिकायत दर्ज किए जाने की तिथि से लेकर अंतिम निर्णय होने तक, जब तक कि प्रदाता/मुख्य एजेंसी और माता-पिता अन्यथा सहमत न हों, बच्चे को IFSP में पहचानी गई व्यवस्था में माता-पिता की सहमति से उचित आरंभिक हस्तक्षेप सेवाएँ प्राप्त होती रहनी चाहिए।</p> <p>अगर लंबित प्रक्रिया के शिकायतकर्ता भाग C के अंतर्गत आरंभिक सेवाओं के लिए आवेदन में शामिल हों तो बच्चे को वे सेवाएँ मिलती रहनी चाहिए, जिन पर विवाद नहीं है।</p> <p>जब तक अपील न की गई हो, सुनवाई करने वाले अधिकारी का निर्णय प्रदाता/सरकारी एजेंसी और माता-पिता के लिए कानूनी रूप से बाध्यकारी होता है।</p>



Processes (प्रक्रियाएँ)	Mediation (मध्यस्थता)	Written State Complaint (राज्य को लिखित शिकायत)	Due Process Hearing Request (लंबित प्रक्रिया सुनवाई अनुरोध)
विचार	<p>मध्यस्थता स्वैच्छिक है, इसलिए परिवार के सदस्य, EIS प्रदाता, मुख्य एजेंसी और/या सार्वजनिक एजेंसी को भाग लेने के लिए सहमत होना चाहिए।</p> <p>मुद्दों का माधान होना या सहमति बनना प्रतिभागियों पर निर्भर करता है।</p> <p>जटिल परिस्थितियों में सहमति बनने के लिए कई मध्यस्थता सत्रों की आवश्यकता पड़ सकती है।</p> <p>लिखित सहमति बनने की कोई गारंटी नहीं होती।</p>	<p>शिकायत दर्ज करने वाले व्यक्ति या संगठन को IDEA का पालन नहीं होने की चिंता का समर्थन करने वाले तथ्य प्रदान करने होंगे। राज्य को लिखित शिकायत पर हस्ताक्षर होना आवश्यक है। नोट: किसी तृतीय-पक्ष को व्यक्तिगत रूप से पहचान कराने वाली जानकारी देने के लिए माता-पिता की अनुमति आवश्यक है।</p> <p>यह प्रक्रिया उनके लिए आवश्यक नहीं है, जो मिलकर सहयोग से विवाद का निपटारा करने का प्रयास कर रहे हों। फिर भी, मध्यस्थता हर समय उपलब्ध रहेगी।</p> <p>IDEA को लिखित निर्णय के लिए अपील की प्रक्रिया का प्रस्ताव देने के लिए सरकारों की आवश्यकता नहीं है। अगर अपील की अनुमति है तो अभी भी अंतिम निर्णय आने के लिए 60-कैलेंडर दिवसों की समयसीमा लागू होती है। <i>उपलब्ध विकल्पों का पता लगाने के लिए अपने सरकारी एजेंसी से संपर्क करें।</i></p>	<p>निर्णय एक ऐसे सुनवाई अधिकारी द्वारा किया जाता है, जो:</p> <ul style="list-style-type: none"> आरंभिक हस्तक्षेप सेवा के प्रावधान या बच्चे की देखभाल में शामिल मुख्य एजेंसी या आरंभिक हस्तक्षेप सेवा प्रदाता का कर्मचारी नहीं है; उनका कोई व्यक्तिगत या व्यावसायिक हित नहीं है जो प्रक्रिया को लागू करने में उनकी निष्पक्षता के साथ संघर्ष करेगा। <p>अगर सुनवाई अधिकारी के निर्णय के विरुद्ध अपील की जाती है तो अपील पर निर्णय आने के पहले सुनवाई अधिकारी का निर्णय लागू नहीं किया जा सकता है।</p> <p>मुख्य एजेंसी का प्रतिनिधित्व किसी वकील द्वारा किया जा सकता है। अगर माता-पिता कोई वकील रखते हैं तो इसका व्यय माता-पिता को वहन करना होगा।</p>
निर्णयकर्ता	प्रतिभागी, जिसमें शिशु/छोटे बच्चे के माता-पिता शामिल हैं, समाधानों पर मिलकर काम करते हैं और फायदा देखकर विचार करते हैं।	सरकार यह सुनिश्चित करने के लिए उत्तरदायी है कि शिकायत का समाधान हो गया है और शिकायत के बारे में एक स्वतंत्र निर्णय लिया गया है।	किसी शिशु या छोटे बच्चे की पहचान, मूल्यांकन या भर्ती अथवा शिशु या छोटे बच्चे और उस बच्चे के परिवार के लिए आरंभिक हस्तक्षेप सेवाओं के प्रावधान से संबंधित असहमतियों का समाधान करने के लिए उपयोग में लाया जाता है।
तृतीय पक्ष की भूमिका	<p>एक मध्यस्थ आमतौर पर:</p> <ul style="list-style-type: none"> सब के लिए बुनियादी नियम बनाने में प्रतिभागियों की सहायता करता है। सुरक्षित वातावरण तैयार करता है और प्रतिभागियों को दूसरे दृष्टिकोणों को सम्मान देने के लिए प्रोत्साहित करता है। सुनकर, हितों की पहचान कर और चिंताओं को स्पष्ट कर बहस का मार्दर्शन करता है। निर्णय नहीं लेता है। विशेष शिक्षा और संबंधित सेवाओं से संबंधित कानूनों की जानकारी रखता है। 	<p>एक शिकायत अनुसंधानकर्ता:</p> <ul style="list-style-type: none"> शिकायत से संबंधित जानकारी की समीक्षा करता है। शिकायत से संबंधित लोगों के साक्षात्कार लेता या उनसे मिलता है। निष्कर्ष और लागू कानून पर आधारित निर्णय देता है। 	<p>सुनवाई अधिकारी:</p> <ul style="list-style-type: none"> सुनवाई की समयसीमा का ध्यान रखता है, जिसमें सुनवाई के पहले की सभी गतिविधियाँ शामिल हैं। सुनवाई करता और प्रक्रिया संबंधित विषयों का प्रबंधन करता है। गवाही और सुनवाई में उपलब्ध कराए गए अन्य साक्ष्यों के आधार पर निर्णय लिखने के लिए लागू कानूनों का उपयोग करता है। लंबित प्रक्रिया शिकायत (सुनवाई अनुरोध) को खारिज कर सकता है, अगर सुनवाई के पहले मुद्दों का समाधान हो जाता है।
समय सीमा	<p>कोई समयसीमा निर्दिष्ट नहीं। समय निर्धारण आवश्यक है।</p> <ul style="list-style-type: none"> मध्यस्थता का उपयोग लंबित प्रक्रिया की सुनवाई के अधिकार को अस्वीकार करने या इसमें देरी करने के लिए अथवा IDEA के भाग C के अंतर्गत किसी अन्य अधिकारों को अस्वीकार करने के लिए नहीं किया जा सकता है। 	<p>IDEA के अंतर्गत, राज्य को लिखित शिकायत व्यक्ति को समस्या का पता चलने की तिथि के एक वर्ष के भीतर दर्ज की जानी चाहिए।</p> <ul style="list-style-type: none"> लिखित निर्णय शिकायत दर्ज करने की तिथि के 60 कैलेंडर दिवसों के भीतर आ जाना चाहिए, बशर्ते अपवादात्मक परिस्थितियों में समयसीमा न बढ़ाई गई हो या संबंधित पक्ष मध्यस्थता की प्रक्रिया में शामिल होने के लिए समयसीमा बढ़ाने पर सहमत न हुए हों। 	<p>IDEA शिकायत दर्ज करने के लिए समय सीमा निर्धारित नहीं करता है। आपके बच्चे की सेवाओं से संबंधित चिंता का समाधान जल्दी हो सके, यह सुनिश्चित करने के लिए समय पर शिकायत दर्ज कराना जरूरी है।</p> <ul style="list-style-type: none"> लंबित प्रक्रिया शिकायत मिलने के 30 कैलेंडर दिवसों के भीतर सुनवाई पूरी हो जानी चाहिए और सुनवाई का निर्णय जारी हो जाना चाहिए।

Processes (प्रक्रियाएँ)	Mediation (मध्यस्थता)	Written State Complaint (राज्य को लिखित शिकायत)	Due Process Hearing Request (लंबित प्रक्रिया सुनवाई अनुरोध)
विचयी लागत/भुगतान कौन करता है	परिवार पर कोई लागत नहीं आती। मध्यस्थ और सुविधाएँ सरकारी खर्च पर प्रदान की जाती हैं।	परिवार पर कोई लागत नहीं आती। सरकारी खर्च पर अनुसंधान किया जाता और निर्णय दिया जाता है।	सुनवाई, सुनवाई अधिकारी, सुविधाओं और निर्णय के लिए माता-पिता पर कोई लागत नहीं आनी चाहिए। प्रत्येक पक्ष अपनी लागतों का वहन करता है, जिसमें वकील का और गवाह का शुल्क शामिल हो सकता है।
संबंधों पर प्रभाव	मध्यस्थ समस्याओं को अधिक प्रभावी तरीके से सुलझाने में प्रतिभागियों की सहायता कर सकता है। मध्यस्थता से अक्सर बेहतर संचार और बेहतर परिणाम मिलते हैं।	यह प्रक्रिया संबंधों पर ध्यान नहीं देती।	लंबित प्रक्रिया को सबसे अधिक दुष्प्रभाव वाली विवाद निपटान प्रक्रिया माना जाता है।
तैयारी कैसे करें CADRE वेबसाइट पर अतिरिक्त संसाधन उपलब्ध हैं www.cadeworks.org	यह मददगार हो सकते हैं: <ul style="list-style-type: none">आप जिन मुद्दों पर बहस करना चाहते हैं और जो प्रश्न पूछना चाहते हैं, उनकी सूची बनाएँ।सोचें कि आपको बच्चे और परिवार की आवश्यकताओं के लिए सबसे अधिक महत्वपूर्ण क्या है।दूसरों के विचारों तथा संभावित समाधानों को सुनने और उसपर ठीक से विचार करने के लिए तैयार रहें।दस्तावेजों को व्यवस्थित रखें, उन पर तिथिया और नोट लिखकर रखें और साझा करने के लिए अतिरिक्त प्रतिलिपियाँ लेकर आएँ।दूसरों को बताने या जानकारी देने में मददगार सामग्रियाँ साथ लाएँ।सोचें कि बैठक के दौरान भावनाओं को नियंत्रित करने की योजना कैसे बनाएँ।बैठक से कुछ देर पहले आएँ, ताकि आपको प्रतिभागिता करने के लिए तैयार होने का समय मिल सके।	शिकायतकर्ता को: <ul style="list-style-type: none">IDEA का पालन न होने की शिकायत का समर्थन करने वाली सभी आवश्यक जानकारी शिकायत दर्ज करते समय उसमें शामिल करनी चाहिए।जब सरकार से शिकायत की जाती है, उसी समय शिकायतकर्ता को शिकायत की एक प्रतिलिपि EIS प्रदाता, सरकारी एजेंसी या उस निकाय को भी प्रदान करना चाहिए, जिसके विरुद्ध शिकायत की गई है।शिकायत के बारे में अधिक जानकारी हेतु सभी अनुरोधों का समय पर जवाब देना चाहिए। बच्चे के सभी रिकॉर्ड और अन्य दस्तावेजों को व्यवस्थित रखना तथा ये जानकारी किस प्रकार से दिखाती है कि एजेंसी ने अपेक्षाओं को पूरा नहीं किया, इस बात को प्रदर्शित करने के लिए तैयार रहना मददगार हो सकता है।	किसी केस को पर्याप्त सटीकता से प्रस्तुत करने के लिए सही तैयारी आवश्यक है। पक्षों को किसी सुनवाई के लिए निम्नलिखित करने के लिए तैयार रहना चाहिए: <ul style="list-style-type: none">साक्ष्य इकट्ठा करना और जमा करनागवाही, गवाहों की सूची और सुनवाई के लिए अन्य दस्तावेज तैयार करनाप्रश्न करना और गवाहों से प्रति-प्रश्न करना संबंधित पक्ष चुन सकते हैं कि कोई वकील रखा जाए या उनसे परामर्श लिया जाए, अथवा नहीं। जिस व्यक्ति के लिए कोई वकील नहीं किया गया हो, उसे अपीयरिंग "pro se" कहा जा सकता है। यह एक लैटिन शब्द है, जिसका अर्थ होता है ऐसा व्यक्ति, जो कानूनी मुकदमे में अपना पक्ष स्वयं रखता है।

CADRE ने यह दस्तावेज U.S. Department of Education (संयुक्त राज्य शिक्षा विभाग) Office of Special Education Programs (विशेष शिक्षा कार्यक्रम कार्यालय) को ऑपरेटिव एग्रीमेंट नं. H326X130001 के अंतर्गत तैयार किया है। Tina Diamond, Ph.D., परियोजना अधिकारी के तौर पर कार्यरत। आवश्यक नहीं है कि यहाँ प्रस्तुत विचार U.S. Department of Education (संयुक्त राज्य शिक्षा विभाग) की स्थितियों या नीतियों को प्रदर्शित करें। U.S. Department of Education (संयुक्त राज्य शिक्षा विभाग) द्वारा इस प्रकाशन में उल्लिखित किसी भी उत्पाद, वस्तु, सेवा या उपकरण का आधिकारिक समर्थन करने का कोई इरादा नहीं है या इसकी अनुमति नहीं होनी चाहिए। यह उत्पाद सार्वजनिक क्षेत्र से संबंधित है। इसके संपूर्ण या आंशिक पुनरोत्पादन के अधिकार की मंजूरी दी जाती है। हालांकि इस प्रकाशन के पुनर्मुद्रण की अनुमति लेना आवश्यक नहीं है, संदर्भ दिया जाना चाहिए: CADRE (2018). CADRE *शिशु और छोटे बच्चों (जन्म से लेकर 2 वर्ष की उम्र तक) के माता-पिता के लिए आरंभिक हस्तक्षेप विवाद निपटान प्रक्रिया की त्वरित मार्गदर्शिका*, Eugene, Oregon, CADRE. प्रकाशन की तिथि: सितंबर 2018.

यह अवलोकन किसी IDEA भाग C की प्रक्रिया के सुरक्षा उपायों या संघीय अथवा राजकीय कानूनों की अपेक्षाओं की व्याख्या, संशोधन या उसमें बदलाव करने के लिए अभिप्रेत नहीं है।

Center for Appropriate Dispute Resolution in Special Education:

 (541) 359-4210

 cadre@directionservice.org

 www.cadeworks.org

DCYF भेदभाव नहीं करता है और जाति, रंग, लिंग, धर्म, पंथ, वैवाहिक स्थिति, राष्ट्रीय मूल, नागरिकता या अप्रवासन की स्थिति, उम्र, यौन अभिरुचि, या लैंगिक पहचान, सैनिक या पूर्वसैनिक होने की स्थिति, स्तनपान कराने वाली माँ होने और किसी भी तरह की शारीरिक, संवेदी, या मानसिक विकलांगता होने या डॉग गाइड अथवा सेवा पशु का उपयोग करने की स्थिति की परवाह किए बिना, सभी व्यक्तियों के लिए अपने कार्यक्रमों और सेवाओं तक समान एक्सेस प्रदान करता है। अगर आप वैकल्पिक फॉर्मेट या भाषा में इस प्रकाशन की निःशुल्क प्रतिलिपियाँ चाहते हैं, तो कृपया DCYF Constituent Relations (DCYF कॉन्स्टिट्यूएंट रिलेशंस) से 1-800-723-4831 पर संपर्क करें या communications@dcyf.wa.gov पर ईमेल करें।

DCYF PUBLICATION FS_0089 HI (11-2024) Hindi